



新聞公報

香港政府新聞處印發 · 花園道美利大廈五至八樓 · 電話：二八四二 八七七七

一九九七年二月六日（星期四）

目 錄	頁
港督農曆新年賀辭	1

一九九七年二月七日（星期五）

署理港督發表聲明	2
花車巡遊意外	3

一九九七年二月九日（星期日）

違反勞工法例人士去年被判更高刑罰	3
社署呼籲熱心市民加入寄養父母行列	5
中學生創作展明起舉行	6
李鄭屋官小學生從活動中學習普通話	7

港督農曆新年賀辭

以下為港督今日（星期四）發表的農曆新年賀辭全文：

新的一年又來臨了。對香港每個家庭以至整體社會來說，這個新年都具有特殊的意義，原因我們都很清楚——這是今年夏天香港主權移交前的最後一個新年。每個人的心情難免百感交集，而又無比興奮。對我和內子，以及我們的小女兒來說，這種百感交集的感覺尤為強烈，因為今年六月底，我們便要告別香港；過去五年來，這個地方一直是我們的家。

遺憾的是，在我出任總督期間，我們兩個較年長的女兒潔思和麗思，沒有與我們一起在香港生活。不過她們也曾趁着假期，來港稍作逗留，並親眼看過香港這個城市，是何等的與別不同。然而就像你們當中許多人一樣，我們沒有把兩個女兒留在身邊，而是讓她們在萬里外獨自生活求學，畢業後又在那兒開展她們的事業。我不得不承認，我和內子無時無刻不惦念這兩個孩子。

不過，我們最小的女兒，跟我和內子一樣，非常享受在香港的生活。她在這裡接受優良的教育，又結識了不少知己好友。一旦要離開這個她一直視作家鄉的地方，我相信她必定非常難過和傷感。

離開香港後，我們一定會時常懷念這裡的許多摯友。我深盼我們的友誼天長地久。新春伊始，這確實是我真心的願望。

回顧過去的幾個月，我們看到香港又再取得非凡的成就。

香港是全球經濟最蓬勃的地區之一，表現也最突出。根據美國智囊團的評估，香港是全球最自由的經濟體系。我們既能保持相當高的經濟增長率，又把通脹率降低，實在令人欣慰。

我們的失業人數亦告下降。當然，我們不願意見到任何人失業，但最低限度，我們現已再次創造更多的就業機會。過往幾個月，我們的儲備——即香港整個社會存放於銀行的款項，增幅甚至高於以前。

強大的經濟實力，使我們能夠履行這個充滿愛心的社會期望政府承擔的責任，例如更妥善地照顧高齡和殘疾人士、處境不幸的人，以及社會上成就和經濟條件均不如其他大部分港人的一羣。

照顧這些人，是我們應做的事；此外，我認為，與全港市民一起討論長遠房屋策略，也是我們應做的事，因為每個家庭心目中至為重要的事情，除了子女的健康和教育外，就是擁有一個舒適的居所。房屋問題確是每個人的切身問題。

展望新的一年，充滿考驗和挑戰。我相信，我們有足夠的信心面對這些挑戰。世界上沒有多少地方，能夠在十數年間取得一倍的經濟增長；世界上沒有多少地方，能夠像我們一樣，擁有如此優秀的公務員隊伍。

世界上也沒有多少地方，社會環境像香港這麼穩定。何以見得呢？香港的罪案數字持續下降，目前的罪案率，實際上較八十年代初期還要低。

由此可見，香港確是一個成就卓越，人人得以安居樂業的地方。我衷心希望香港繼續欣欣向榮，寫下更輝煌的一頁，成為一個大家可與子孫永享繁榮的地方。當你們在下一個農曆新年，回顧今年的成績時，盼望大家能夠看到另一個碩果豐收的年度。

今年夏天，我將會帶着依依不捨的心情，離開香港。正如我剛才所說，我會深深懷念這個美好的地方，這個了不起的城市。當董先生成為特別行政區首長時，我深信他必定全力以赴，保持香港的繁榮安定。

在此，我恭祝各位安坐家中的觀眾——新春快樂！

完

署理港督發表聲明

以下是署理港督陳方安生今日（星期五）發表的聲明：

「我知道農曆新年花車巡遊發生了意外，感到非常難過。我代表本港向受害者及他們的家人致以深切慰問。我亦要向我們警隊的同事致意，他們冒着生命危險執行職務。我希望所有傷者盡快康復，與他們的家人一同慶祝新年。」

完

花車巡遊意外

尖沙咀東部今日(星期五)上午舉行農曆新年花車巡遊時發生交通意外，導致一人死亡及三十一人受傷，傷者包括四名警員。

死者為四十六歲歐籍女子，於送抵伊利沙伯醫院時證實不治。一名三十二歲男子和一名三十三歲女子則須入院留醫，情況均為「危殆」；另兩男三女年齡介乎三十七與六十歲的傷者亦須留醫，情況由「滿意」至「嚴重」不等。

其餘二十四名年齡由三至四十五歲的傷者，包括八男、六女、五女童及五男童，則於敷藥後已經出院。

同時，社會福利署醫務社工已前往伊院向傷者提供輔導及協助他們向交通意外傷亡援助計劃申請賠償。

完

違反勞工法例人士去年被判更高刑罰

勞工處於一九九六年成功檢控涉及僱主違反勞工法例的個案共四千四百三十八宗，罰款額達一千零一十萬元，較九五年的罰款額上升百分之二十一。

署理高級勞工事務主任(檢控)梁蘇淑貞今日(星期日)說，勞工處會繼續檢控違反勞工法例的僱主，以保障僱員的權益。

她說：「僱主必須嚴守法例規定，否則將被檢控及重罰。」

一九九六年內被定罪的個案中，百分之七十九點五涉及違反《僱傭條例》及其附例。當中最大部分是沒有遵守法定假期規定，及違反在工業經營僱用婦女及年青僱員的工時限制規定的罪行。

梁蘇淑貞說：「近年來，勞工處對涉及違反支付工資規定的個案加強了檢控工作。僱主必須確保於到期支付工資後的七日內支付工資予僱員，若沒有合理理由而不遵守上述規定，將被檢控。」

在一九九六年的檢控個案中，有一間公司因沒有遵守《僱傭條例》規定，在法定限期內支付工資給外地勞工，及沒有給予他們法定假期，被判罰五十萬元，是歷來最高紀錄。

一九九六年共有一百二十宗涉及工資的違例個案被定罪，較九五年增加一倍。此外，每宗違例個案的平均罰款，亦由九五年的七千五百元上升至九六年的一萬三千元，增幅達百分之七十三。

梁蘇淑貞提醒僱主，在沒有合理理由的情況下，不可解僱懷孕僱員。一九九六年內，共有十三名僱主因違反分娩保障的條款而被定罪。其中一宗個案，更被判罰款高達三萬元及堂費三千元。

另一方面，在一九九六年成功檢控的個案中，有八百七十四宗是涉及《僱員補償條例》，罰款總額達二百八十萬元，增幅為百分之三十八。

在這些個案中，有七百零一宗涉及僱主沒有為僱員投購保險，七十三宗涉及沒有支付僱員補償款項。

有五十八名僱主於年內因為終止受傷僱員的僱傭合約，觸犯《僱員補償條例》而被檢控。

梁蘇淑貞說：「違反《僱員補償條例》的條款，罰款是相當高的。」

她舉例在其中一宗個案，一名僱主因沒有為僱員投購保險、沒有向勞工處呈報工業意外及沒有支付按期款項予受傷僱員，被判罰款七萬元。

她提醒僱主有關違反《僱傭條例》及《僱員補償條例》的最高罰款，在一九九五年及一九九六年均分別有大幅度調整。

她說：「僱主不應觸犯這些條例，否則將被判重罰。」

完

社署呼籲熱心市民加入寄養父母行列

農曆新年應該是一家團聚、共慶佳節的日子，但你知不知道原來社會上還有很多兒童因為家庭問題而得不到親人適當照顧，需要暫時入住寄養家庭。

因此，社會福利署呼籲熱心公益的市民加入寄養父母的行列，以代父母的身分照顧因家庭問題而未能得到適當照顧的兒童。

社署中央寄養服務課主任黎耀忠說：「當很多兒童正與家人在公眾假期共享天倫之樂之際，另一群不幸兒童卻缺乏雙親關懷和照顧。」

寄養服務是一種非院舍式住宿服務，為有需要的兒童提供短期居所。寄養分緊急服務及普通服務兩種，接受緊急服務的兒童的寄養期由一天至六個星期不等；而普通寄養服務的寄養期則在半年以上。

黎耀忠說：「透過寄養服務，兒童既可在正常的家庭環境中成長，又可渡過快樂的童年。寄養服務的最終目的，是讓兒童最後能與家人團聚。」

「寄養父母一方面既可為社會作出貢獻，另一方面又可加深對為人父母之道的了解。」

參加普通寄養服務的父母每月可獲獎勵金一千二百二十二元，另加每月寄養生活津貼二千四百四十六元。此外，當兒童初入住寄養家庭時，另有一千二百二十二元的津貼，作添置床舖和玩具之用。

緊急寄養服務方面，寄養家庭每月可獲雙倍獎勵金（即二千四百四十四元），另加每月生活津貼二千四百四十六元。由於服務的性質，緊急寄養家庭並不會獲得初入住寄養家庭津貼。

黎耀忠說：「寄養父母可以選擇寄養兒童的年齡、性別及寄養期限。凡年齡在二十五至六十歲之間，婚姻愉快、生活安定、身體健康的夫婦均歡迎加入寄養父母的行列。」

有興趣參加寄養服務的夫婦請致電二八五二 四五九六，與社署中央寄養服務課聯絡。

完

中學生創作展明起舉行

由教育署輔導視學處美工組舉辦的中學生創作展明日（星期一）至三月二十二日在北角百福道美工中心舉行，歡迎市民參觀。

今年參展的學校有百多間，展出逾千件美術與設計科和家政科的創作展品。

其中美術與設計科的創作展品有學生的日常作業、暑期學生戶外寫生得獎作品和高級程度及高級補充程度美術科應試作品。

展出作品種類繁多，平面作品有素描、繪畫、拼貼、版畫、水墨、書法和各種平面設計等，而立體作品則有雕塑、浮雕及各種不同物料與造型的立體創作；展出的高級程度和高級補充程度會考作品對將要參加考試的學生很有幫助。

至於家政科的創作展品亦非常豐富，計有一九九六年家政科傑出學生獎勵計劃優勝者作品、學生的時裝設計作業、針黹與縫紉作品及簡便服裝。

參觀人士可從中體會學生的創作美感、實用製作的技巧，以及如何與日常生活配合，美化家居，從而了解家政科在實際生活上和在中學教育中的價值。

美術與設計科和家政科教學均能培養學生創作和欣賞的興趣和能力、想象和思考能力、工作的好習慣和態度等，使學生不但能鞏固本科的學習基礎，更能在成長的過程中得到鍛煉，從而創造和享受美好的人生。這次展出學生的作品除可表現教學成果及作為教學上的參考外，還可為參觀者帶來樂趣。

中學生創作展在北角百福道四號四樓及五樓教育署輔導視學處美工中心展出，時間為星期一至五上午九時至下午五時，星期六上午九時至中午十二時，星期日及公眾假期休息。

完

李鄭屋官小學生從活動中學習普通話

「卜、卜、卜、卜……」聽着老師用木魚敲打的節拍，同學很快便把剛學會的翹口令唸得琅琅上口。

「有個女孩兒叫小蘭兒，兜兒裏帶着好多小錢兒，上街買鹽兒又買碗兒，小瓷碗兒真好玩兒，紅花兒、綠花兒、鑲金邊兒，中間還有個小紅點兒，你說好玩兒不好玩兒，真好玩！」

李鄭屋官立上午小學六年級A班同學唸的這首翹口令主要是學習普通話的兒化韻，教導他們的李淑儀老師除了教導每個兒化詞語的讀音外，還不時指正他們個別與廣府話混淆了的字詞的讀音。

有數年任教普通話科經驗的李淑儀表示，經驗所得，同學一般都不抗拒學習普通話，只要誘發他們學習普通話的興趣，他們便會主動學習，加深自己對普通話的認識。

李淑儀通常透過不同的活動，如角色扮演、唱遊、猜謎、翹口令等，營造一個愉快的學習環境，讓學生在輕鬆的氣氛下學習普通話。

語境對學習語言是很重要的，所以李淑儀在課堂上盡量以普通話教授，讓學生有機會多聽普通話。此外，她亦鼓勵學生在課堂上，甚至課餘多以普通話交談，練習及鞏固所學。

雖然已經修讀有關普通話的課程及有數年的教學經驗，但李淑儀仍不斷進修充實自己，去年她報讀了由教育署舉辦、語文基金贊助的「普通話科教師深造課程」，在暑假遠赴北京修讀為期四周的培訓課程。

她說，課程除加深了她對普通話語音知識和教學法的認識外，還增強了她教授普通話科的信心。她還把所學應用在教學上，讓學生得益。

李鄭屋官立上午小學在正規課程開設普通話科已七年了，現在四、五、六年級學生每周也有一節普通話課，該校並計劃於一九九八年在一年級也開設普通話科。

完